

T. C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

1/1288

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-1318/6003

19/12/2006

Konu : Kanun Tasarısı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 8/12/2006 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tayland Krallığı Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :

1- Kanun Tasarısı

2- Gerekçe

T.B.M.M. BAŞKANLIĞI			
Talep Konusu	Sanayi, Ticaret, Enerji, Ehli Kaynaklar ve Teknoloji		
Başkanlık	Ağırları		
Tarih			
Md. Y.	Müdür		
19/12/06	A	15	13
BAŞKAN			

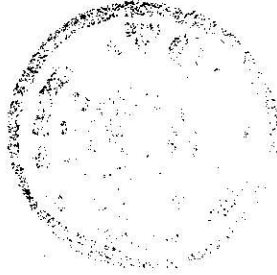
GEREKÇE

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tayland Krallığı Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşması 11 Kasım 2005 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

Anlaşma çerçevesinde Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tayland Krallığı Hükümeti, ulusal ekonomilerinin gelişmesinde bilim ve teknolojinin önemini kavrayarak, bilimsel ve teknolojik işbirliğinin eşitlik ve karşılıklı yarar ilkelerine dayanarak gelişmesi ve güçlenmesi arzusuyla söz konusu alanlarda işbirliği yapacaklardır.

Taraflar kamu kuruluşları, araştırma kurumları, yüksek öğretim kurumları ve diğer bilimsel, teknik, endüstriyel kuruluşları arasında anlaşmaların yapılmasını teşvik edeceklerini bildirmişlerdir. Diğer yandan, Anlaşmanın uygulanması amacı ile taraflarca atanan temsilcilerden oluşan bir Ortak Komite de kurulacaktır.

Söz konusu Anlaşmanın yürürlüğe girmesi ile iki ülke arasında daha geniş bir işbirliği ortamının gelişmesi beklenmektedir.



T/ 1109

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE TAYLAND KRALLIĞI HÜKÜMETİ
ARASINDA BİLİMSEL VE TEKNOLOJİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

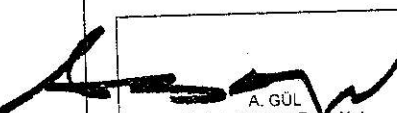
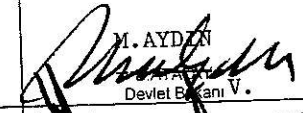
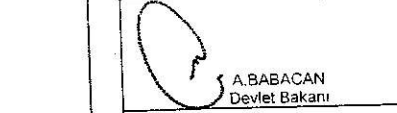
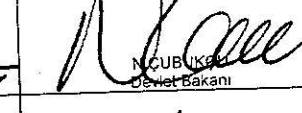
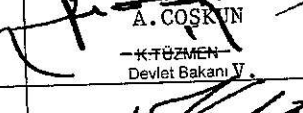
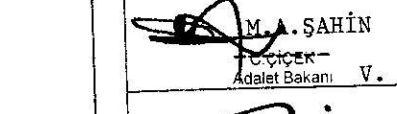
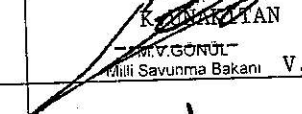
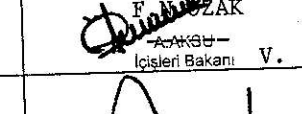
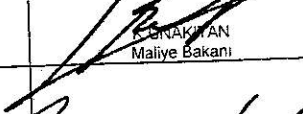
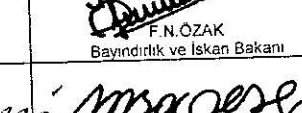
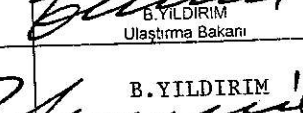
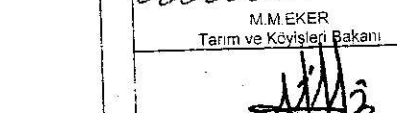
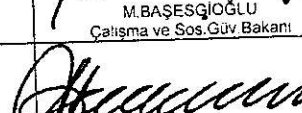
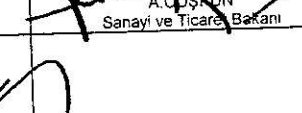
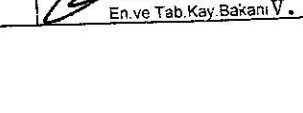
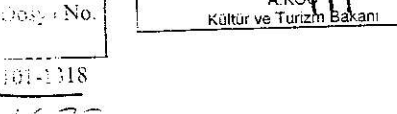
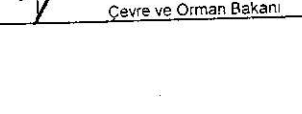
MADDE 1- 11 Kasım 2005 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tayland Krallığı Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

ELİ

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 A. GÜL Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.	 A. ŞENER Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 M.A. ŞAHİN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 M. AYDIN Devlet Bakanı V.
 A. BABACAN Devlet Bakanı	 M. AYDIN Devlet Bakanı	 N. CUBUKCU Devlet Bakanı	 A. COŞKUN Devlet Bakanı V.
 M.A. ŞAHİN Adalet Bakanı V.	 K. KARATAN Milli Savunma Bakanı V.	 F. N. ÖZAK İçişleri Bakanı V.	 K. KARATAN Maliye Bakanı
 H. ÇELİK Millî Eğitim Bakanı	 F. N. ÖZAK Bayındırlık ve İskan Bakanı	 R. AKDAĞ Sağlık Bakanı	 B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
 M. MEKER Tarım ve Köylüleri Bakanı	 M. BAŞEŞGİOĞLU Çalışma ve Sos. G. v. Bakanı	 A. COŞKUN Sanayi ve Ticaret Bakanı	 B. YILDIRIM En. ve Tab. Kay. Bakanı V.
 A. KOC Kültür ve Turizm Bakanı	 O. PEPE Çevre ve Orman Bakanı		

Dosya No.

101-1318

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
TAYLAND KRALLIĞI HÜKÜMETİ
ARASINDA
BİLİMSEL VE TEKNOLOJİK İŞBİRLİĞİ
ANLAŞMASI**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tayland Krallığı Hükümeti (bundan sonra "Akit Taraflar" olarak anılacaktır), ulusal ekonomilerinin gelişmesinde bilim ve teknolojinin önemini kavrayarak, bilimsel ve teknolojik işbirliğinin eşitlik ve karşılıklı yarar ilkelerine dayanarak gelişmesi ve güçlenmesi dileği ile, aşağıdaki konularda anlaşmaya varmışlardır.

Madde 1

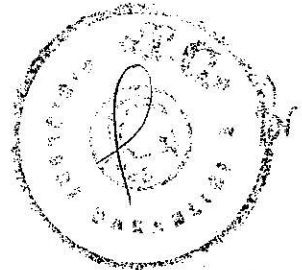
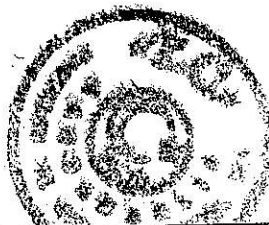
Akit Taraflar, bu Anlaşmanın şartlarına ve mevcut ulusal yasa ve yönetmeliklere uygun olarak, iki ülke arasında bilim ve teknoloji alanında işbirliğini eşitlik ve karşılıklı yarar ilkelerine dayanarak özendirecek ve destekleyeceklerdir.

Madde 2

Bu Anlaşmada düşünülen işbirliği aşağıdaki şekilleri kapsayacaktır:

- a. Ortak araştırma ve geliştirme projeleri ve bunların sonuçlarının değişimi ile bilim insanı, uzman ve araştırmacıların değişimi;
- b. Ortak bilimsel toplantı, konferans, sempozyum, kurs, çalıştay ve fuarların düzenlenmesi ve bunlara katılım;
- c. Bilimsel ve teknolojik bilgi ve belge değişimi;
- d. Araştırma ve geliştirme donanımlarının ve bilimsel gereçlerin ortak kullanımı;
- e. Bilimsel ve teknolojik işbirliğinin, karşılıklı anlaşma sonucunda oluşturulabilecek diğer şekilleri.

AS



Madde 3

- a. Bu Anlaşmanın uygulanması amacı ile, Taraflarca atanan temsilcilerden oluşan, bir Ortak Komite kurulacaktır.
- b. Ortak Komite'nin görevleri aşağıda belirtilmektedir:
 - i. İşbirliği alanlarının her ülkenin kuruluşları tarafından aktarılan bilgiler ile bilim ve teknoloji ulusal politikaları göz önünde tutularak belirlenmesi;
 - ii. Bu Anlaşmanın uygulanması için uygun koşulların yaratılması;
 - iii. Ortak program ve projelerin uygulanmasının kolaylaştırılması;
 - iv. İkili bilimsel ve teknolojik işbirliği sonucunda oluşan deneyimin paylaşılması ve işbirliğinin daha da gelişmesi için yapılan önerilerin incelenmesi;
 - v. Mali düzenlemeler, fikri mülkiyet hakları vb. konularda işbirliğinin koşullarını tanımlayacak uygulama protokollerinin hazırlanması.
- c. Ortak Komite en az iki yılda bir, karşılıklı olarak başka türlü anlaşılmadığı takdirde, sırasıyla Türkiye Cumhuriyeti ve Tayland Krallığında karşılıklı olarak uygun bulunan tarihlerde toplanacaktır. Ortak Komite yazışma yoluyla da çalışabilir.
- d. Ortak Komite kendi çalışma yöntem ve kurallarını geliştirebilir.

Madde 4

Akit Taraflar kamu kuruluşları, araştırma kurumları, bilimsel dernekleri, yüksek öğretim kurumları ve diğer bilimsel, teknik, endüstriyel kuruluşları arasında anlaşmaların yapılmasını teşvik edeceklerdir.

Madde 5

Bu Anlaşma kapsamındaki uzman, bilim insanı ve diğer araştırmacıların değişimlerinin giderleri, aksine bir anlaşma yapılmadıkça, aşağıdaki şekilde karşılanacaktır:



Gönderen Taraf uluslararası seyahat giderlerini karşılayacaktır.

Kabul eden Taraf, her ülkenin mevcut yönetmeliklerine uygun olarak, iâşe ve ibate masrafları ile ülke içindeki seyahat masraflarını karşılayacaktır.

Madde 6

- a. Bu Anlaşma kapsamındaki işbirliği etkinliklerinden ortaya çıkan bilimsel ve teknolojik sonuçlar ve diğer bilgiler, Akit Tarafların rızasıyla ve her iki Akit Tarafın taraf olduğu fikri mülkiyet hakları ile ilgili uluslararası anlaşmalara göre duyurulacak, yayımlanacak veya ticari olarak işletilecektir.
- b. Üçüncü ülkelerin veya uluslararası organizasyonların bilim insanları, teknik uzmanları ve kuruluşları, Akit Tarafların rızasıyla bu Anlaşma çerçevesinde yürütülen proje ve programlara katılmaya davet edilebilirler. Bu tür bir katılımın giderleri, Akit taraflarca aksine yazılı bir anlaşmaya ulaşılmadıkça, normal olarak üçüncü ülkeler tarafından ve uygun fonlara bağlı olarak karşılanacaktır.

Madde 7

Anlaşmanın yorumlanması veya uygulanması ile ilgili herhangi bir ihtilaf, Ortak Komite'ye danışılarak veya Akit Taraflar arasındaki görüşmelerle giderilecektir.

Madde 8

Anlaşma çerçevesinde yapılan işbirliği etkinliklerinin yürütülmesi hususunda her bir Taraf, kendi yasa ve yönetmeliklerine uygun olarak mümkün olan en iyi koşulları sağlamak amacı ile gerekli bütün tedbirleri alacaktır.



Madde 9

Bu Anlaşma, Tarafların yaptığı diğer uluslararası antlaşma veya anlaşmalardan doğan yükümlülüklerin geçerliğini veya yürütülmesini etkilemeyecektir.

Madde 10

- a. Bu Anlaşma, Anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli tüm ulusal mevzuatın tamamlandığını bildiren son bildirimin alındığı tarihte yürürlüğe girecektir.
- b. Bu Anlaşma, beş yıllık bir dönem için yürürlükte kalacak ve taraflardan biri bu Anlaşmanın sona erdirilmesine ilişkin niyetini yazılı olarak bildirmediği sürece, beş yıllık dönemler halinde otomatik olarak yenilenecektir. Sona ermesi söz konusu ihbar tarihinden altı ay sonra olacaktır.
- c. Bu Anlaşmanın sona ermesi, Anlaşmanın sona erdiği tarihte tamamlanmamış ve bu Anlaşma çerçevesinde yürütülen proje ve programları etkilemeyecektir.

Yukardaki hususları tasdiken Hükümetleri tarafından tam yetkili kılınan ve aşağıda imzası bulunanlar işbu Anlaşmayı imzalamışlardır.

Ankara'da, 11 Kasım 2005 tarihinde Türkçe, Tayca ve İngilizce iki asıl nüsha halinde ve her bir metin aynı değerde geçerli sayılmak üzere imzalanmıştır. Bu Anlaşmanın yorumlanmasında bir farklılık olması durumunda İngilizce metin geçerli olacaktır.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA**



**TAYLAND KRALLIĞI
HÜKÜMETİ ADINA**

